

English

Français

Español

Italiano

Deutsch



SOMMAIRE

• INTRODUCTION	21
• CONTENU DE L'EMBALLAGE	21
• INSTALLATION	21
• INSTALLATION SPÉCIFIQUE À LA VOITURE	24
• VÉRIFICATION DE L'INSTALLATION	31
• PREMIÈRE UTILISATION	31
• FONCTIONNALTÉS	31
• REINSTALLER LE MULTICAN DANS UNE VOITURE DIFFERENTE	34
• HOTLINE	34
• INFORMATION GÉNÉRALE	83

INSTALLATION

Cette notice d'installation concerne uniquement le montage de l'interface commande au volant Parrot MULTICAN. N'hésitez pas à consulter la notice d'utilisation de votre kit mains-libres pour avoir un complément d'information sur l'installation. Pour cette installation, nous recommandons à nos clients de faire appel à un professionnel de l'automobile.

Note : Dans la suite de ce document le terme « commandes au volant » sera remplacé par CAV.

Installation de l'interface Commandes aux volants (CAV) :

L'alimentation de l'interface Parrot MULTICAN est réalisée par une dérivation de l'alimentation du kit mains-libres Parrot.

Il est important de suivre le code couleur des tensions d'alimentation :

- Le fil rouge du câble du kit doit correspondre au +12V permanent
- Le fil orange doit correspondre au 12V après-contact (cette fonction est d'habitude réalisée par le Parrot MULTICAN)
- Le fil noir à la masse.
- Le fil jaune correspond à la sortie Mute Parrot

Sur certains véhicules, les tensions d'alimentation peuvent être inversées et il est alors nécessaire d'inverser les fils rouge et orange de l'alimentation du kit mains-libres. Cette opération s'effectue simplement en inversant les deux portes fusibles du câble d'alimentation du kit.

Vérifiez bien que le fil orange correspond au +12V après contact. Dans le cas contraire vous risqueriez de décharger la batterie du véhicule. Dans le cas contraire, il est alors nécessaire de brancher le fil d'alimentation orange sur la boîte à fusible ou sur une autre source d'alimentation après contact.

INTRODUCTION

La technologie *Bluetooth* permet d'établir des communications voix et données via une liaison radio courte distance. Elle permet à de nombreux équipements électroniques de communiquer entre eux, notamment les téléphones et les kits mains-libres.

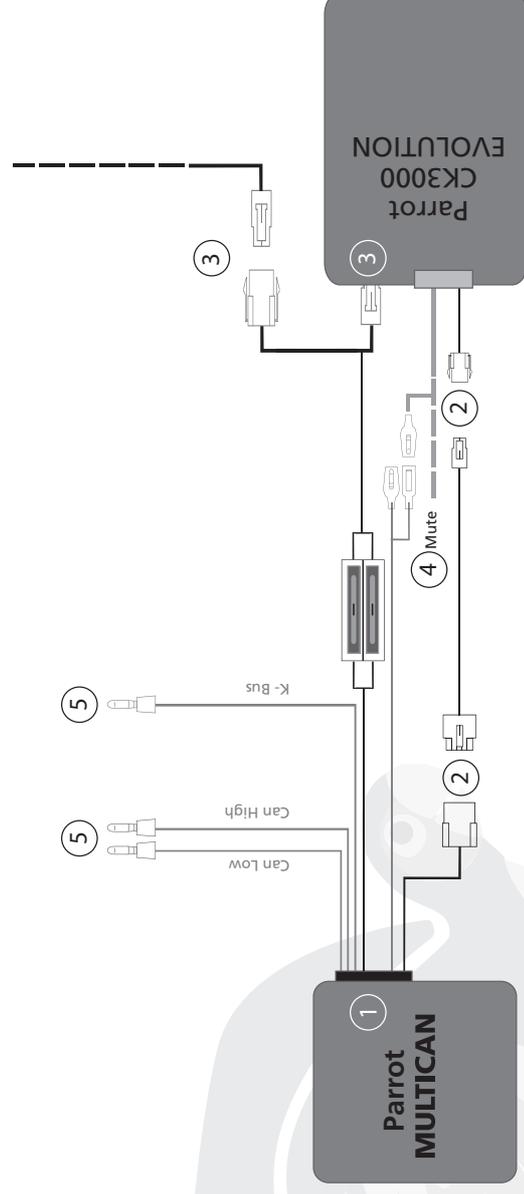
Parrot tire bénéfice de ses longues années d'expérience dans la technologie *Bluetooth* et dans le traitement du signal pour vous proposer des kits mains-libres innovants.

Merci d'avoir acheté cette interface commande au volant pour les kits mains-libres Parrot : Parrot CK3100 LCD et Parrot CK3000 EVOLUTION. L'interface Parrot MULTICAN vous permet de relier les commandes aux volants (CAV) de votre véhicule aux kits mains-libres Parrot. Avec cette interface vous allez pouvoir passer des appels téléphoniques en utilisant les boutons commandes de votre volant tout en gardant les mains sur le volant.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Câbles d'installation
- Câble d'alimentation pour l'interface.
- Adaptateur clavier de commande Parrot CK3000 EVOLUTION (disponibilité selon le modèle de votre produit)
- Adaptateur écran LCD CK3100 (disponibilité selon le modèle de votre produit)
- Cosses femelle
- Notice d'utilisation.

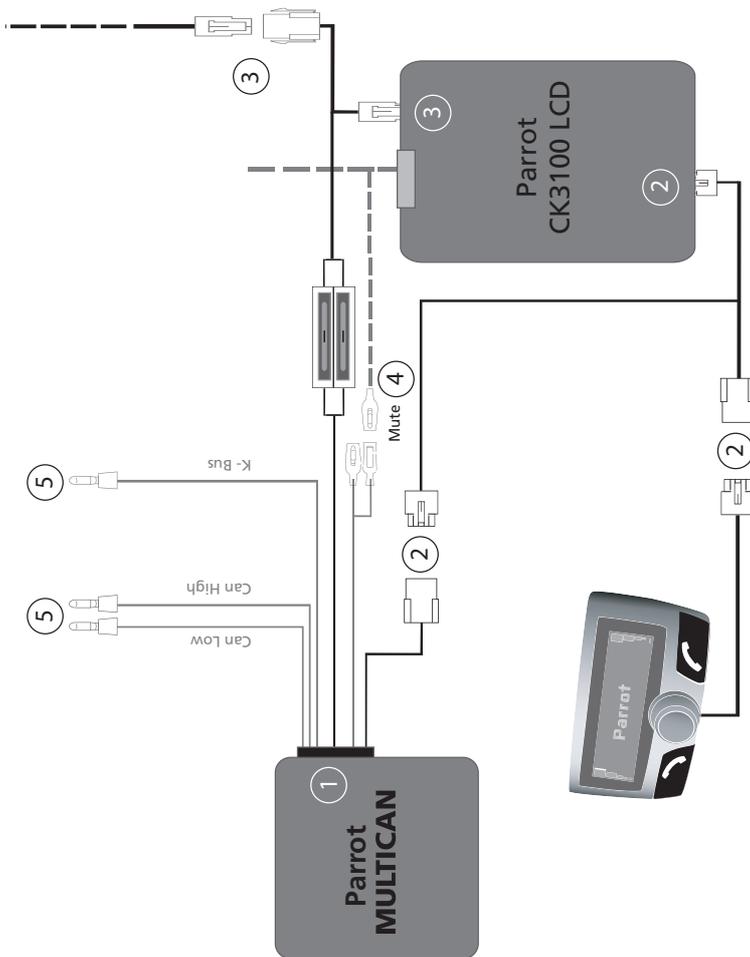
Parrot CK3000 EVOLUTION



- ① Connectez le câble d'alimentation de l'interface Parrot MULTICAN au connecteur 14 voies du boîtier Parrot MULTICAN.
- ② Connectez le clavier de commande au câble d'alimentation de l'interface.
- ③ Connecter le câble d'alimentation de l'interface Parrot MULTICAN sur le boîtier Parrot et sur le câble Power du carkit Parrot.
- ④ Connecter le fil jaune Mute de l'interface Parrot MULTICAN
- au fil jaune du câble mute Parrot
- et à l'entrée mute de l'autoradio si votre système audio possède cette entrée.
- ⑤ Consultez le chapitre « Installation spécifique à la voiture » afin de respecter le branchement du protocole CAN.

ATTENTION :
NE PAS RELIER DIRECTEMENT LE FIL ORANGE DU KIT PARROT A UNE TENSION APRES CONTACT « + 15 ». CETTE FONCTION EST DEJA REALISEE PAR LE PARROT MULTICAN

Parrot CK3100 LCD



- ① Connectez le câble d'alimentation de l'interface Parrot MULTICAN au connecteur 14 voies du boîtier Parrot MULTICAN.
- ② Connectez le clavier de commande au câble d'alimentation de l'interface.
- ③ Connecter le câble d'alimentation de l'interface Parrot MULTICAN sur le boîtier Parrot et sur le câble Power du carkit Parrot.
- ④ Connecter le fil jaune Mute de l'interface Parrot MULTICAN
 - au fil jaune du câble mute Parrot
 - et à l'entrée mute de l'autoradio si votre système audio possède cette entrée.
- ⑤ Consultez le chapitre « Installation spécifique à la voiture » afin de respecter le branchement du protocole CAN.

ATTENTION :

NE PAS RELIER DIRECTEMENT LE FIL ORANGE DU KIT PARROT A UNE TENSION APRES CONTACT « + 15 ».
CETTE FONCTION EST DEJA REALISEE PAR LE PARROT MULTICAN

Autoradio avec connecteur ISO :

Retirez les connecteurs ISO audio et alimentation de votre autoradio et remplacez les par les connecteurs ISO male du kit mains-libres sur l'autoradio. Reliez les connecteurs ISO audio et d'alimentation du véhicule aux connecteurs ISO femelle de votre kit mains-libres.

Si l'autoradio est équipé d'une entrée Mute, reliez le fil jaune du câble du kit à l'entrée Mute de l'autoradio. Vérifier la position de l'entrée mute de votre autoradio avant de brancher le fil jaune. Testez au besoin les 3 entrées possible et sélectionnez celle correspondante au mute.

Autoradio sans connecteurs ISO :

Si votre autoradio ne possède pas de connecteur ISO, un câble adaptateur ISO peut être utilisé afin de faciliter l'installation de votre kit mains-libres et de votre interface commande au volant. L'adaptateur ISO permet alors de brancher votre kit mains-libres en s'adaptant à la connectique spécifique de votre véhicule. Vous trouverez sur notre site Internet la liste des faisceaux adaptateur permettant de faciliter l'installation : www.parrot.com

Si l'autoradio est équipé d'une entrée Mute, reliez le fil jaune du câble du kit à l'entrée Mute de l'autoradio. Vérifier la position de l'entrée mute de votre autoradio avant de brancher le fil jaune. Testez au besoin les 3 entrées possible et sélectionnez celle correspondante au mute.

INSTALLATION SPÉCIFIQUE À LA VOITURE

IMPORTANT :

Les fils correspondant au protocole CAN doivent être correctement branché sur les informations CAN de votre système radio Il est donc important de suivre le schéma d'installation correspondant à votre véhicule. Nous recommandons à nos clients de faire appel à un professionnel de l'automobile.

NE PAS RELIER DIRECTEMENT LE FIL ORANGE DU KIT PARROT A UNE TENSION APRES CONTACT « + 15 ». CETTE FONCTION EST DEJA REALISEE PAR LE PARROT MULTICAN.

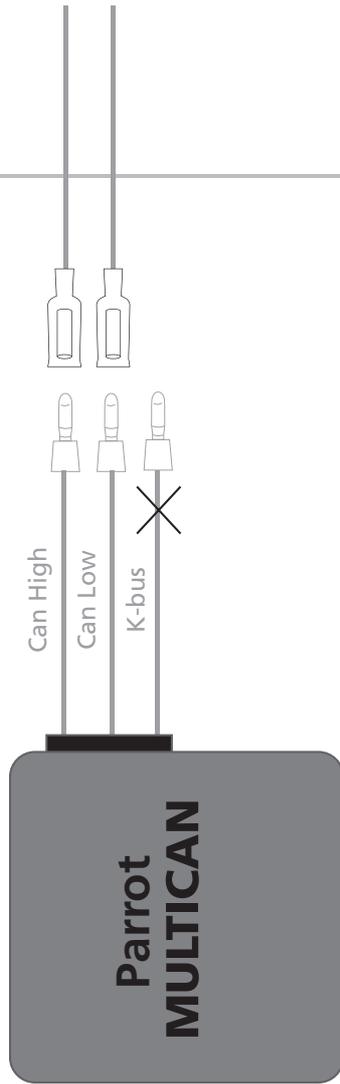
Sur notre site Internet www.parrot.com , vous trouverez une liste de compatibilité voiture complète et récente des schémas d'installations pour tous les produits Parrot.

Note : Des cosse femelles sont livrées avec l'interface Parrot MULTICAN afin de faciliter l'installation des fils dédiés au protocole CAN.

Si le fil violet (correspond au K-Bus) du câble d'alimentation n'est pas utilisé, il est recommandé de couper le cosse métallique male afin qu'il ne soit pas en contact avec un élément de la voiture.

Alfa Romeo

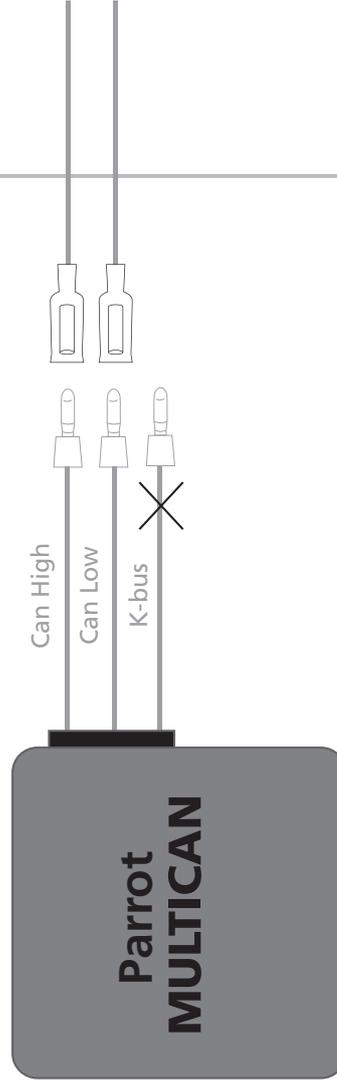
A- INSTALLATION DE LA CONFIGURATION CAN :



- Connecter le fil vert correspondant au CAN High sur la voie 5.
- Connecter le fil Blanc correspondant au CAN Low sur la voie 6.

Audi

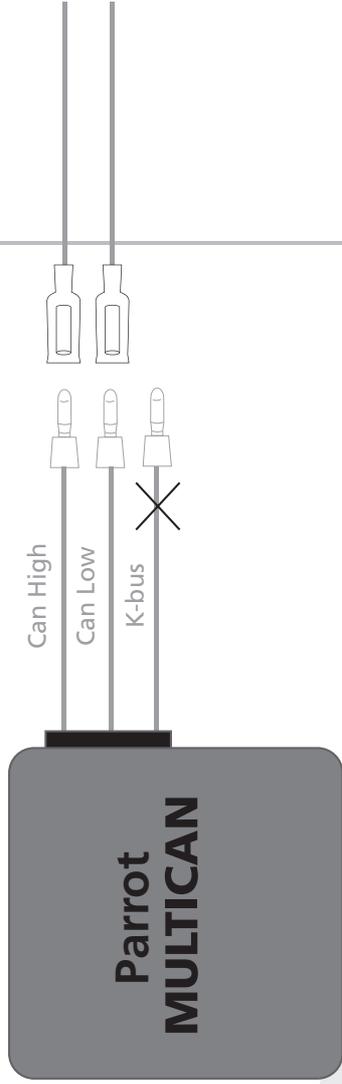
A-INSTALLATION DE LA CONFIGURATION CAN



- Connecter le fil vert correspondant au CAN High sur la voie 9.
- Connecter le fil Blanc correspondant au CAN Low sur la voie 10.

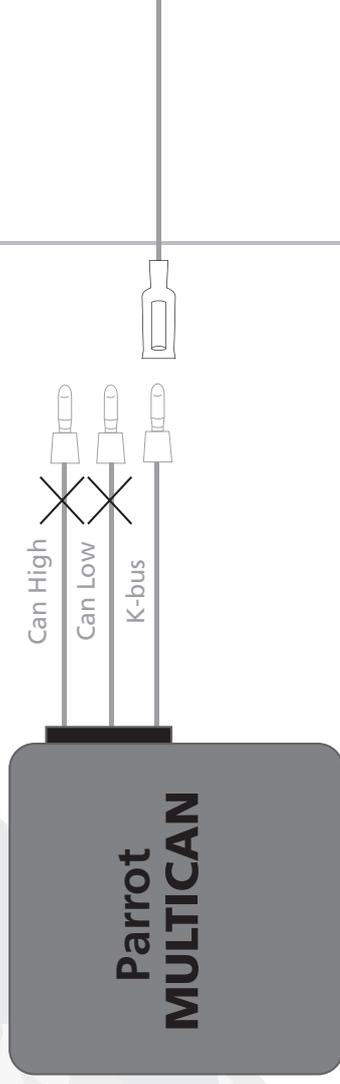
BMW

A-INSTALLATION DE LA CONFIGURATION CAN

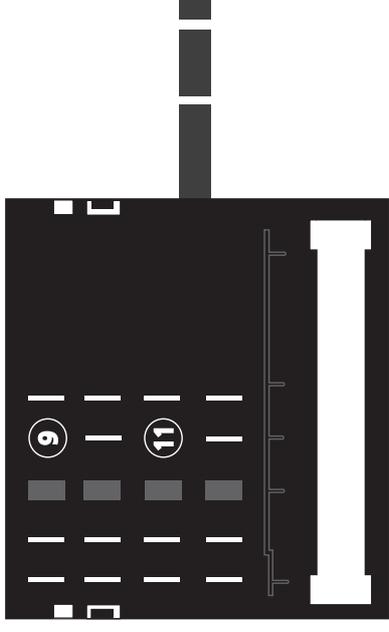


- Connecter le fil vert correspondant au CAN High sur la voie 11.
- Connecter le fil Blanc correspondant au CAN Low sur la voie 9.

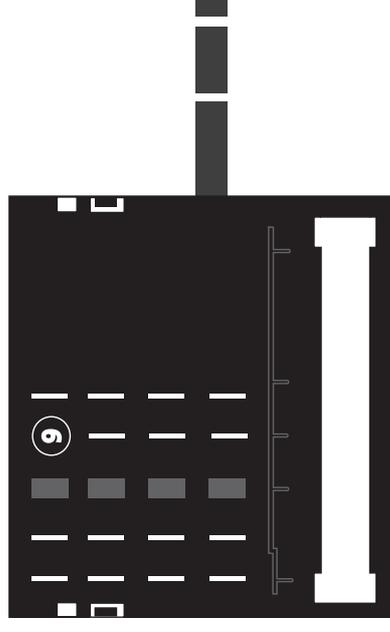
A- INSTALLATION DE LA CONFIGURATION K-BUS



- Connecter le fil violet correspondant au K-Bus sur la voie 9.



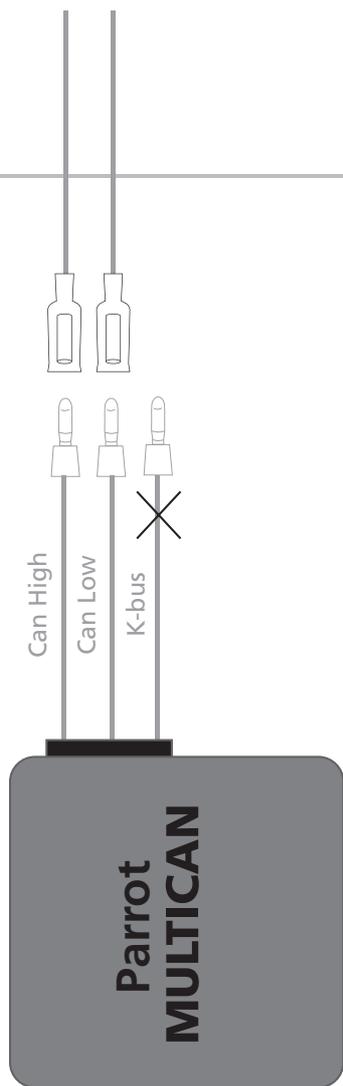
CONNECTEUR BMW



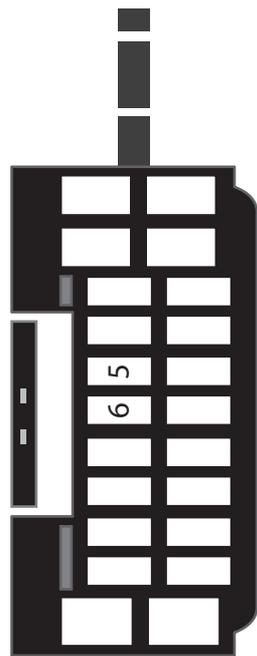
CONNECTEUR BMW

Chrysler

A-INSTALLATION DE LA CONFIGURATION CAN



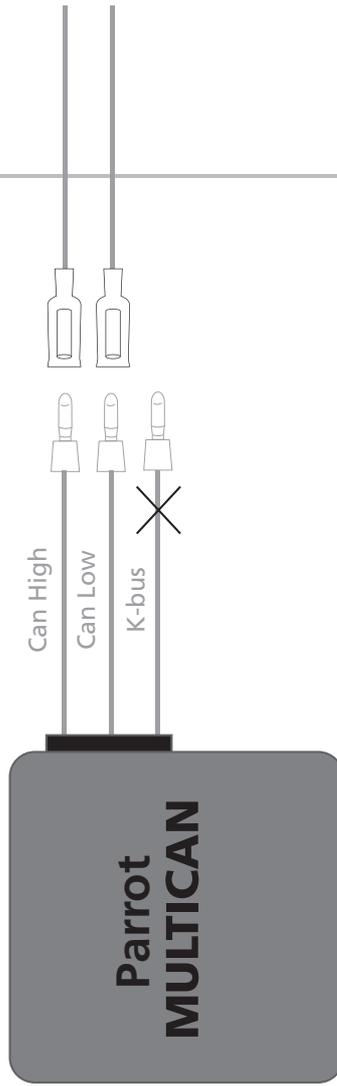
- Connecter le fil vert correspondant au CAN High sur la voie 5.
- Connecter le fil Blanc correspondant au CAN Low sur la voie 6.



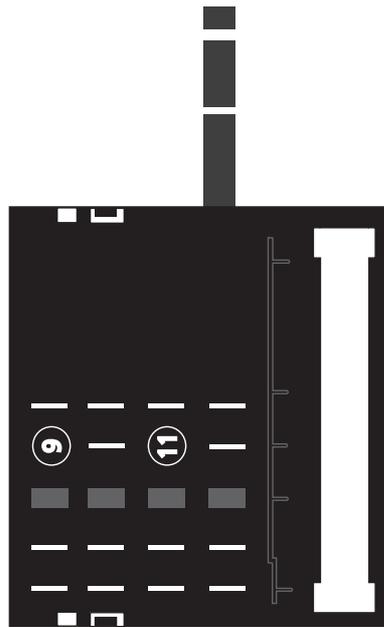
CONNECTEUR CHRYSLER

Mercedes

A-INSTALLATION DE LA CONFIGURATION CAN



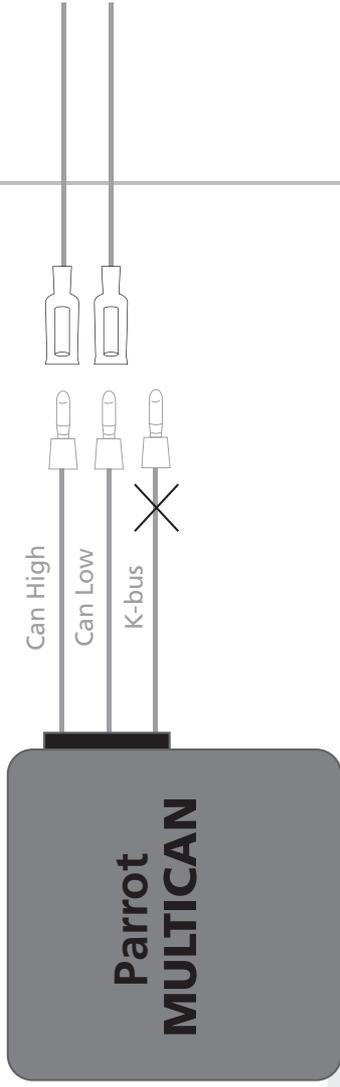
- Connecter le vert jaune correspondant au CAN High sur la voie 11.
- Connecter le fil Blanc correspondant au CAN Low sur la voie 9.



CONNECTEUR MERCEDES

Fiat

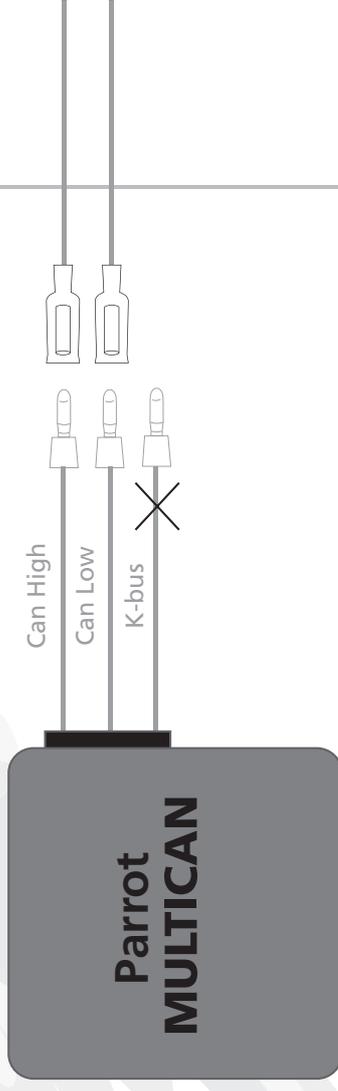
A-INSTALLATION DE LA CONFIGURATION CAN



- Connecter le fil vert correspondant au CAN High sur la voie 5.
- Connecter le fil Blanc correspondant au CAN Low sur la voie 6.

Volkswagen

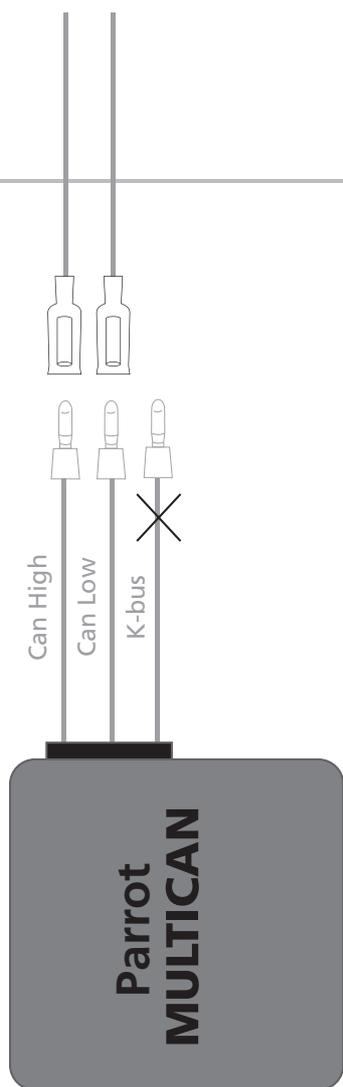
A-INSTALLATION DE LA CONFIGURATION CAN



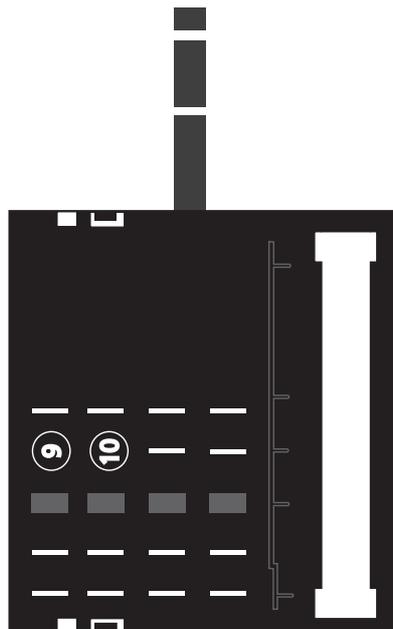
- Connecter le fil vert correspondant au CAN High sur la voie 9.
- Connecter le fil Blanc correspondant au CAN Low sur la voie 10.

Opel

A-INSTALLATION DE LA CONFIGURATION CAN



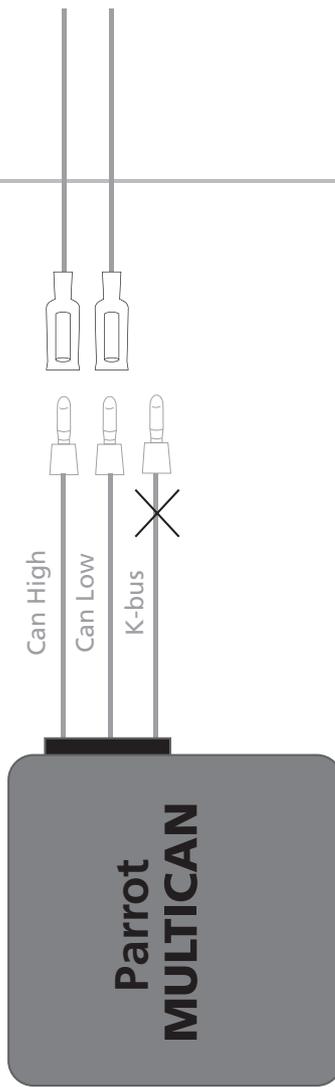
- Connecter le fil vert correspondant au CAN High sur la voie 9.
- Connecter le fil Blanc correspondant au CAN Low sur la voie 10.



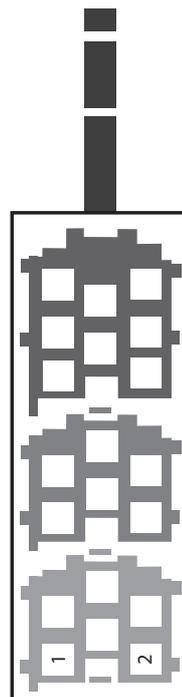
CONNECTEUR OPEL

Renault

A-INSTALLATION DE LA CONFIGURATION CAN



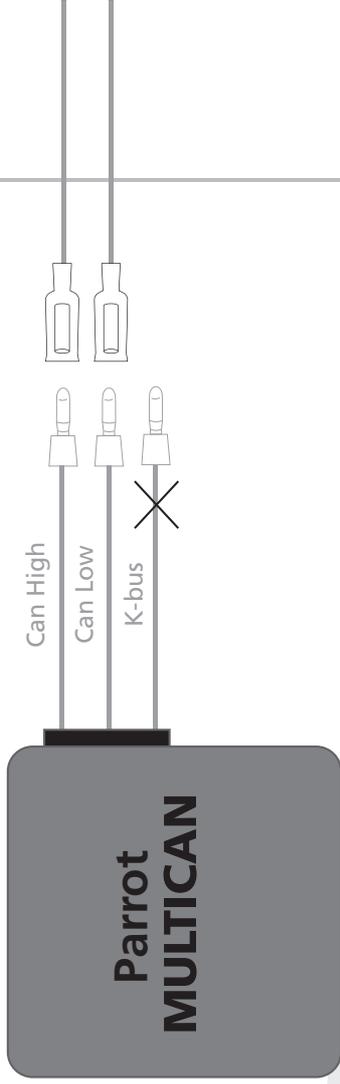
- Connecter le fil vert correspondant au CAN High sur la voie 2.
- Connecter le fil Blanc correspondant au CAN Low sur la voie 1.



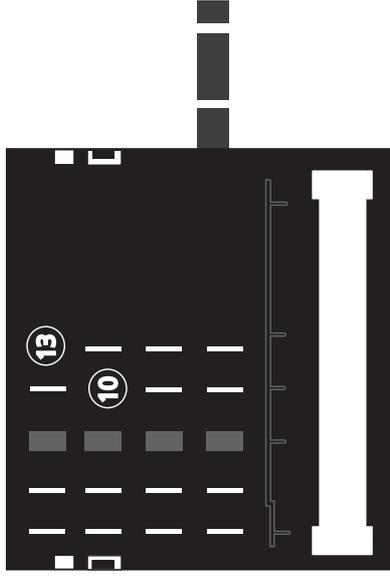
CONNECTEUR RENAULT

Citroën

A-INSTALLATION DE LA CONFIGURATION CAN



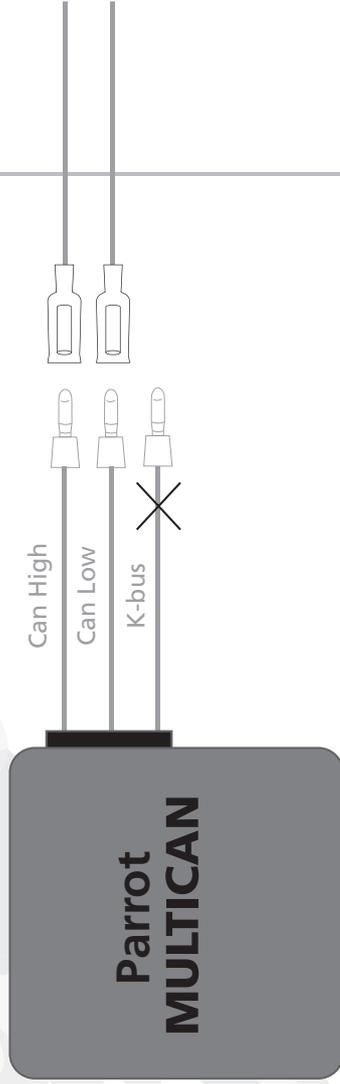
- Connecter le fil vert correspondant au CAN High sur la voie 10.
- Connecter le fil Blanc correspondant au CAN Low sur la voie 13.



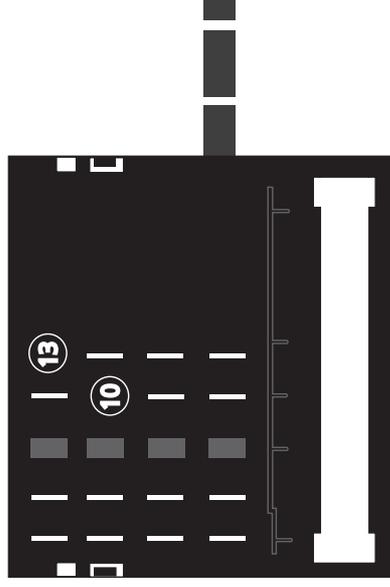
CONNECTEUR CITROËN

Peugeot

A-INSTALLATION DE LA CONFIGURATION CAN



- Connecter le fil vert correspondant au CAN High sur la voie 10.
- Connecter le fil Blanc correspondant au CAN Low sur la voie 13.



CONNECTEUR PEUGEOT

VÉRIFICATION DE L'INSTALLATION

Une fois, votre interface Parrot MULTICAN correctement installée, la diode de l'interface doit s'allumer en vert. Dans ce cas, l'interface est alors prête à être utilisée.

Si cette diode ne s'allume pas, vérifiez les tensions d'alimentation de votre interface Parrot MULTICAN.

- Le fil d'alimentation rouge doit avoir une tension de 12v permanent.
- Le fil d'alimentation orange doit avoir une tension de 12v après contact.
- Le fil jaune de l'interface Parrot MULTICAN doit être relié au Mute jaune du carkit Parrot et à l'entrée Mute de votre autoradio. (Dans le cas où votre autoradio possède une entrée mute)

Il est aussi important de vérifier l'installation de votre kit mains-libres, dans ce cas, veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre kit.

PREMIERE UTILISATION

Lors de la première mise sous tension du votre kit mains-libres, vous devez jumeler votre téléphone avec le kit. Cette phase consiste à configurer la connexion *Bluetooth* entre votre téléphone et votre kit mains-libres.

Note : La phase suivante n'est pas nécessaire si votre téléphone était déjà jumelé à votre kit mains-libres.

Jumelage de votre téléphone avec votre kit mains-libres :

- Assurez-vous que la fonction *Bluetooth* de votre téléphone soit activée.
- Depuis votre téléphone *Bluetooth*, lancez une recherche de périphériques *Bluetooth*. (Référez-vous à la notice de votre téléphone ou connectez-vous sur www.parrot.com, rubrique Support).
- Sélectionnez votre kit mains-libres.
- Entrez « 1234 » sur votre téléphone lorsque celui-ci vous y invite.
- Les deux appareils se connecteront automatiquement.

Note : Veuillez consulter notre site web www.parrot.com rubrique Support pour plus d'informations.

Vous pouvez désormais bénéficier des fonctionnalités de votre kit mains-libres à travers vos interface Parrot MULTICAN.

FONCTIONALITES

Suivant les commandes aux volants que vous disposez, l'interface Parrot MULTICAN vous permet de bénéficier des fonctionnalités suivantes de votre kit mains-libres :

- Recevoir un appel.
- Raccrocher un appel.
- Fonction Bis.
- Réglage volume de la communication.
- Appel de contacts en utilisant la reconnaissance vocale du kit.
- Réglage du volume en communication.
- Réglage de la langue (Seulement pour le Parrot CK3000 EVOLUTION)
- Navigation du menu (Seulement pour le Parrot CK3000 EVOLUTION)

Certains véhicules sont dotés de boutons spécifiques pour l'utilisation d'un téléphone à partir du volant : « Décrocher / Raccrocher »

Le kit mains-libres peut aussi être utilisé à partir des boutons de réglages volume.

Selon la configuration du volant de votre véhicule, il existe plusieurs possibilités d'utiliser un carkit avec les commandes au volant :

- **Mode 1** : Le volant ne possède pas de bouton téléphone mais seulement les boutons de réglage du Volume (boutons « Volume + » et « Volume → »)
- **Mode 2** : Le volant possède 1 bouton « décrocher / Raccrocher »
- **Mode 3** : Le volant possède 1 bouton « décrocher » et 1 bouton « raccrocher »

Mode 1 : Utilisation avec boutons de réglage de volume.

Configuration du volant	Volume + / -  	1 bouton Téléphone 	2 boutons Téléphone  
Mode 1	OK	OK	OK
Mode 2		OK	OK
Mode 3			OK

Par défaut, le mode de l'interface commande au volant démarre en mode 1, donc dans la configuration où le volant n'est pas doté de boutons spécifiques pour le téléphone.

Lors d'une pression sur le bouton « Téléphone », l'interface passe immédiatement en mode 2. L'interface comprend immédiatement que le volant est doté d'un bouton spécifique pour le fonctionnement d'un téléphone.

Lors d'une pression sur le bouton « Raccrocher », l'interface comprend qu'il y a 2 boutons dédiés à une utilisation téléphone et passe alors immédiatement en mode 3. Une fois le mode sélectionné, l'interface reste dans ce mode.

- **Répondre à un appel entrant** : Appui sur la touche « Volume (+) »
- **Raccrocher un appel entrant** : Appui sur la touche « Volume (-) »
- **Refuser un appel entrant** : Appui sur la touche « Volume (-) »
- **Lancer la reconnaissance vocale** : Appui sur « Volume (+) » suivi par « Volume (-) » rapidement
- **Appeler le dernier numéro**: Appui rapide sur « Volume (+) » suivi d'un appui long sur « Volume (-) » jusqu'à que le numéro soit composé.
- **Mode discret** : Appui rapide sur la touche « Volume (+) ».
- **Sortie du mode discret**: Durant la conversation appui rapide sur la touche « Volume (+) » puis sur la touche « Volume (-) »
- **Augmenter le volume**: Pendant la conversation appuyer sur « Volume (+) » suivi de « Volume (-) », répéter la procédure jusqu'au niveau sonore recherché.
- **Diminuer le volume**: Pendant la conversation appuyer sur « Volume (-) » suivi de « Volume (+) », répéter la procédure jusqu'au niveau sonore recherché.
- **Sélectionner le menu** : Appui 2 fois sur la séquence : bouton «SEEK up» puis «SEEK down». Les boutons SEEK sont les boutons de vos CAV vous permettant la recherche d'une station radio.
 - **Naviguer dans le menu en avant** : Appui sur le bouton « Volume (+) » puis « Volume (-) », les appuis doivent s'effectuer en moins d'une seconde.
 - **Naviguer dans le menu en arrière** : Appui sur le bouton « Volume (-) » puis « Volume (+) », les appuis doivent s'effectuer en moins d'une seconde.
 - **Confirmer une fonction** : Appui rapide sur le bouton « Volume + »
 - **Annuler une fonction** : Appui rapide sur le bouton « Volume - »
- **Initialiser le carkit** : Répétez 5 fois la procédure d'un appui sur « Volume (-) » suivi d'un appui sur « Volume (+) »

Mode 2 : Utilisation avec un seul bouton téléphone.

- **Répondre a un appel entrant** : Appui sur la touche « Téléphone »
- **Raccrocher un appel** : Appui long sur la touche « Téléphone »
- **Refuser un appel entrant** : Appui long sur la touche « Téléphone »
- **Lancer la reconnaissance vocale** : Appui court sur la touche « Téléphone »
- **Appeler le dernier numéro** : Appui long sur la touche « Téléphone »
- **Mode discret** : Appui sur la touche « Téléphone »
- **Sortie du mode discret** : Appui sur la touche « Téléphone »
- **Augmenter le volume** : Pendant la conversation appuyer sur « Volume (+) » répéter la procédure jusqu'au niveau sonore recherché.
- **Diminuer le volume** : Pendant la conversation appuyer sur « Volume (-) », répéter la procédure jusqu'au niveau sonore recherché.
- **Sélectionner dans le menu** : Appui 2 fois sur la séquence : bouton «SEEK up» puis «SEEK down». Les boutons SEEK sont les boutons de vos CAV vous permettant la recherche d'une station radio.
 - **Naviguer dans le menu en avant** : Appui sur le bouton « Volume (+) ».
 - **Naviguer dans le menu en arrière** : Appui sur le bouton « Volume (-) ».
 - **Confirmer une fonction** : Appui rapide sur la touche « Téléphone »
 - **Annuler une fonction** : Appui long sur la touche « Téléphone »
- **Initialiser le carkit** : Répétez 5 fois la procédure d'un appui sur « Volume (-) » suivi d'un appui sur « Volume (+) »

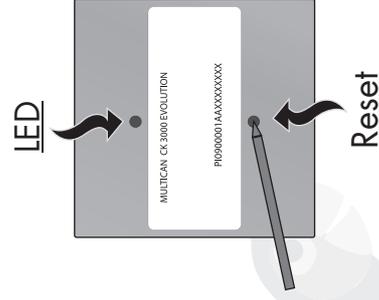
Mode 3 : Utilisation avec deux boutons téléphone.

- **Répondre a un appel entrant** : Appui sur la touche « Décrocher »
- **Raccrocher un appel** : Appui sur la touche « Raccrocher »
- **Lancer la reconnaissance vocale** : Appui long sur la touche « Décrocher »
- **Appeler le dernier numéro** : Appui long sur la touche « Décrocher »
- **Mode discret** : Appui court sur la touche « Décrocher »
- **Sortie Mode discret** : Appui court sur la touche « Décrocher »
- **Augmenter le volume** : Pendant la conversation appuyer sur « Volume (+) » jusqu'au niveau sonore recherché.
- **Diminuer le volume** : Pendant la conversation appuyer sur « Volume (-) » jusqu'au niveau sonore recherché.
- **Sélectionner le menu** : Appui 2 fois sur la séquence : bouton «SEEK up» puis «SEEK down». Les boutons SEEK sont les boutons de votre CAV vous permettant la recherche d'une station radio.
 - **Naviguer dans le menu en avant** : Appui sur le bouton « Volume (+) ».
 - **Naviguer dans le menu en arrière** : Appui sur le bouton « Volume (-) ».
 - **Confirmer une fonction** : Appui rapide sur la touche « Décrocher »
 - **Annuler une fonction** : Appui court sur le bouton « Raccrocher »
- **Initialiser le carkit** : Répétez 5 fois la procédure d'un appui sur « Volume (-) » suivi d'un appui sur « Volume (+) »

REINSTALLER LE MULTICAN DANS UNE VOITURE DIFFERENTE

Une fois installé dans la voiture, l'unité garde en mémoire le protocole CAN.
Attention : Assurez-vous que le contact soit coupé.

1. Installez l'unité dans la voiture.
2. Attendez jusqu'à ce que la LED verte s'allume.
3. Maintenez enfoncé le bouton Multican.
 - > La LED verte s'allume.
 - > Ensuite, elle s'éteint.



4. Relâchez le bouton Multican
 - > La LED multicolore clignote en rouge.
5. Allumez le contact
 - > La LED multicolore devient verte.
 - > Le nouveau protocole CAN est détecté.

HOTLINE

Notre hot-line se tient à votre disposition. Vous pouvez la contacter par mail ou par téléphone.
Permanence du lundi au vendredi de 9h00 à 18h00 (GMT +1).

Connectez-vous sur notre site Internet www.pparrot.com pour plus d'informations.

Italie : [+39] 02 86 39 14 63

Espagne : [+34] 902 404 202

UK : [+44] (0)870 112 5872

Allemagne : 0900 172 77 68

USA : [+1] (877) 9 PARROT (appel gratuit)

Chine : [+86] (0)2164 601 944

Hong Kong: [+852] 2736 1169

France : 01 48 03 60 69

Europe : [+33] 1 48 03 60 69 (langue parlée : Anglais, Français, Espagnol et Allemand).